



## Personnages auprès de la crèche : Bœuf et Âne

C'est à partir de ce petit verset du prophète Esaïe que la tradition a placé, autour de Jésus et de ses parents dans l'étable, les deux compères animaux. D'abord hostiles ou indifférents à l'enfant, ils ont ensuite gagné une place de choix en se voyant confier le rôle de réchauffer l'enfant divin. En les plaçant autour de l'enfant Jésus, ils participent à l'adoration de l'enfant en tant qu'ambassadeurs de la création

*1 Voici la vision qu'Ésaïe, fils d'Amots, a reçue au sujet du royaume de Juda et de la ville de Jérusalem. Il a vu ces choses à l'époque où Ozias, Yotam, Akaz, puis Ézékias étaient rois de Juda.*

*2 Ciel, écoute! Et toi, la terre, tends l'oreille! C'est le SEIGNEUR qui parle: «J'ai fait grandir des enfants, je les ai élevés, mais ils se sont révoltés contre moi.*

*3 Un **boeuf** connaît son propriétaire. Un **âne** connaît la mangeoire où son maître lui apporte à manger. Mais Israël ne connaît rien, mon peuple ne comprend rien.» Esaïe 1,1-3*

L'âne et le bœuf ne sont nullement mentionnés dans les récits de la naissance de Jésus. Mais dès le 4<sup>e</sup> siècle, quand la fête de Noël est fixée au 25 décembre, ils apparaissent dans le décor (par symbolisme ou suite à une mauvaise traduction).

Selon certaines sources, le bœuf représentait les juifs sous le joug de la loi alors que l'âne symbolisait les nations païennes ignorantes. Pour d'autres, ils sont les représentants des deux grandes religions de l'époque : le bœuf Apis pour l'Égypte et l'âne pour la Grèce (Culte de Dyonisos).

☀ L'âne, personnage humble et robuste, est le compagnon quotidien de l'homme biblique mais il peut être aussi un acteur de la révélation de Dieu. On le retrouve dans 2 récits importants où il tient un rôle non négligeable :

- Nombres 22 : c'est le récit de l'ânesse de Balaam. Par sa « clairvoyance » l'animal évite la mort à son maître et le pousse ainsi à bénir le peuple d'Israël.
- Matthieu 21, 1 à 11 : c'est le récit de l'entrée de Jésus à Jérusalem et l'ânesse et l'ânon en sont les témoins actifs.

⇒ Curieusement, dans les deux récits, ce sont des ânesses (la femelle) et non des ânes qui sont associés au projet de Dieu.

☀ Selon la tradition chrétienne (mais pas dans les textes bibliques) l'âne est étroitement associé à la nativité :

- Marie se rend à Bethléhem sur le dos d'un âne
- L'âne est associé au bœuf comme « animal de compagnie » dans la crèche
- C'est sur le dos d'un âne que Marie va vivre la fuite en Égypte.



☀ Le bœuf est aussi le compagnon quotidien de l'homme biblique. Il fait partie des outils de production (parabole des invités Luc 14,19), est un signe manifeste de richesses (Abraham Genèse 12,16 et Job 1,3) et sert aux sacrifices (2 Samuel 24,22). Dans le livre d'Ésaïe au chapitre 11, il figure dans le texte comme participant de la création du monde nouveau de Dieu : « le lion, comme le bœuf, mangera de la paille ». Le bœuf apparaît aussi dans la représentation du tétramorphe (voir Daniel et Apocalypse 4, 6-9), les 4 êtres vivants qui portent le trône de Dieu à côté du lion, de l'homme et de l'aigle.

☀ Voir aussi l'épisode du veau d'or dans le désert (Exode 32) et le songe du pharaon décrypté par Joseph (les 7 vaches grasses et les 7 vaches maigres en Genèse 41).

Ainsi l'âne et le bœuf ne sont pas de simples éléments du décor de la nativité mais ils apportent, par leur présence, le témoignage muet de toute la création rassemblée lors de la venue au monde du Fils de Dieu. A la présence des hommes, bergers (témoins locaux) et mages (représentants l'ensemble de l'humanité), et celle des anges (messagers du monde de Dieu) s'ajoutent la présence et le témoignage de la création. Ce que Dieu vient faire et vivre concerne toute « la terre habitée » (1<sup>er</sup> sens du mot œcuménisme !).

### **Activité bricolage et jeu : Les paires de la Nativité**

Confectionner un memory (sur des feuilles de carton, 5x5 soit en faisant dessiner les personnages soit en les découpant dans des revues) et regrouper les différentes paires de l'histoire de la naissance de Jésus :

L'âne et le bœuf

Marie et Joseph

Les bergers et les moutons

Les anges et la lumière

Les mages et l'étoile

Le roi Hérode et les savants juifs

L'étable et l'auberge

En faisant le jeu, les enfants associeront les différents personnages et éléments pour une meilleure connaissance de l'histoire de Noël.

Sur la base du même jeu, on peut proposer des paires bibliques animales ou associant des personnes et des animaux :

L'âne et le bœuf

La colombe et le corbeau (Noé)

L'ânesse et l'ânon (entrée de Jésus à Jérusalem)

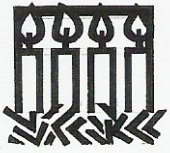
Le berger et la brebis perdue

Pierre et le coq

Jonas et le poisson

Moïse et le veau d'or

Samson et le lion



### **Activité bricolage et jeu : faire l'âne**

Réaliser deux ronds en carton dur, l'un de diamètre de 12 cm et l'autre de 20 cm, reliés tous les deux par une attache parisienne. Sur le cercle du haut (le plus petit) on dessine (ou découpe dans un magazine) un âne et sur le bord on place une flèche en direction de l'extérieur. Sur le plus grand cercle, vers l'extérieur (donc la partie visible quand les deux cercles seront superposés) on établit des cases de grandeur égale (sauf une plus petite) dans lesquelles on écrit les différentes attitudes de l'âne à l'égard de Jésus. Ainsi :

- Se rapprocher
- Toucher
- Caresser
- Entourer
- Souffler
- Regarder amicalement
- Et sur la plus petite : Braire de joie

Les enfants se répartissent ensuite par équipe de 2 et l'on fait tourner le cercle. Tous les groupes reproduisent alors l'attitude désignée par la flèche.

Le jeu exprime l'attitude protectrice, attentive et aimante de l'âne vis-à-vis de Jésus.

Et moi, quelles attitudes, quels gestes et actions je mets en place pour le Fils de Dieu ?

Pouvoir « faire l'âne » au culte de l'enfance, c'est quand même sympa, non ?

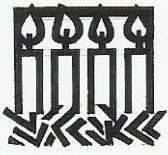
Et si on le fait avec le bœuf, ça fait un effet « bœuf ».

### **Un âne et un bœuf à bricoler**

Lors de la fête cantonale des familles et de la jeunesse vécue à Dorigny les 25.11 et 2.12 2006, l'atelier intitulé « Sophie, Robert, Simon, Mathieu et les autres » a proposé une réalisation sous forme de coin-coin.

Le document permettant la réalisation de ce bricolage peut être commandé auprès du secrétariat de l'EERV.





## LE PETIT ANE DE NOËL (Auteur inconnu)

Saynète avec 8 ENFANTS : Grand frère (1), grande sœur (2) et 6 plus jeunes (rôles 3 à 8).  
Enfant 5 : garçon ; enfant 6 : fille

DECOR: *Une table, quelques chaises*  
*Trois enfants sont assis, la tête entre les mains.*

Enfant 3 : Oh! la la... Quel temps ! Nous ne pouvons pas sortir. Pas de chance, rester enfermés alors que nous sommes en vacances.

Enfant 4 : C'est bien vrai ça! Si encore on s'avait quoi faire, je m'ennuie tu sais...

Enfant 5 : Si seulement les parents venaient un peu jouer avec nous. Ils ont souvent des idées amusantes.

Enfant 4 : Ils pourraient nous raconter une histoire. Mais ni l'un ni l'autre ne peuvent venir ! Tu sais bien qu'ils sont en train de préparer les fêtes de Noël.

Enfant 3 : Oui, fête de la gym, de la fanfare, du chœur, du Karaté, du boulot de papa, du boulot de maman, la fête des aînés...

Enfant 5 : Oh c'est beaucoup. Ça fait presque tourner la tête.

Enfant 3 : pas étonnant qu'on arrive complètement crevé à Noël.

Enfant 4 : A force de fêter Noël, à Noël on n'a plus envie de fêter.

Enfant 6 : c'est dommage. Et si nous aussi on jouait à Noël ?

Enfant 3: oh oui, bonne idée. Moi, je vais jouer ... le Père Noël ?

Enfant 6 : Eh arrête, t'es pas assez vieux...

Enfant 7 : Et t'as pas de barbe !

Enfant 8 : et pas de cheveux blancs.

Enfant 5 : Ah zut ! Alors, moi je serais ...heu... (Il cherche et tout content d'avoir trouvé.)  
Marie !

Enfant 4 : Tu ne peux pas, t'es un garçon.

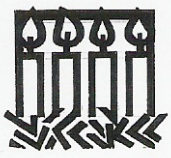
Enfant 5 : ça fait rien. Quand on joue un rôle on peut être ce qu'on veut.

Enfant 6 : Alors si toi, t'es Marie, moi je suis Joseph.

Enfant 3 : Et moi alors ?

*Entre le grand frère (1) en train de répéter une poésie :*

« Dans le village où tout s'endort  
Seul un homme veille, comptant son or.  
C'est là le gain de la journée



Combien de chambres ai-je louées ?  
Je n'accepte que des gens bien  
Seigneurs, marchands, politiciens.  
Mon hôtel a bonne renommée.  
Pour cette raison, j'ai refusé  
Ces voyageurs de Galilée  
Qui désiraient être hébergés.  
J'ai l'œil du maître et j'ai bien vu  
Qu'ils étaient pauvrement vêtus.  
Ouf, j'ai fini...je suis fourbu  
Une telle journée m'a abattu. »

*Le grand frère sort de scène*

Enfant 3 : qu'est ce qu'il récite bien.

Enfant 4 : moi à sa place, j'aurais peur

Enfant 7, Enfant 8, Enfant 6, Enfant 3 : alors on joue ?

*Entre la grande sœur (2) qui apprend un rôle à haute voix :*

« Sous le beau ciel de Judée  
Un âne trotte, plein de fierté.  
Je suis petit, et pas très beau,  
Certains même me disent sot.  
Pourtant ce soir, mon p'tit cœur d'âne  
Est tout rempli d'amour, de joie  
Car je porte un enfant Roi.  
Dans le ventre de Marie, sa mère  
Vit, Emmanuel, la lumière.  
Le monde entier l'a désiré  
Tout Israël l'a appelé  
Et c'est moi, humble créature  
Qui, ce soir, lui sert de monture.... »

*Et elle sort.*

Enfant 3 : ça y'est, je sais qui je serai : l'âne !

Enfant 6 : oh non, c'est moi

Enfant 5 : t'as déjà un rôle, t'as dis que tu serais Joseph

Enfant 6 : j'veux changer

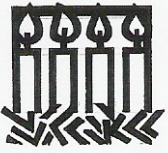
Enfant 3 : NON !

*Les 2 (Enfant 6 et 3) se disputent. Entre la grande sœur.*

Grande soeur : arrêtez, vous en faites du bruit. Qu'est ce qui se passe ?

Enfant 6 et Enfant 3 : on veut faire l'âne

Grande soeur : oui, ça je vois bien. Mais encore...



Enfant 4 : c'est pas tout à fait ça...on joue à Noël et les deux veulent jouer le rôle de l'âne.

Grande soeur : expliquez-moi.

Enfant 5 : on a entendu ... (prénom du grand frère) réciter l'histoire de l'aubergiste qui ne veut pas accueillir Marie et Joseph.

Enfant 7 et Enfant 8 : Ouais, c'est pas très gentil !

Grande soeur : C'est vrai. Et puis ?

Enfant 6 et Enfant 3 : Alors on veut faire l'âne, c'est plus gentil. Voilà.

Grande soeur : Je comprends. Il vaut mieux être un petit âne qui rend service qu'un homme riche qui n'aime rien d'autre que son argent.

Enfant 5 : Tu sais, finalement, c'est pas l'âne qui est bête, c'est l'hôtelier....

Enfant 3 : Là, je suis d'accord avec toi, et je serai l'âne...

Enfant 6 : Non, non...moi!

Grande soeur : Vous n'allez pas recommencer ! J'veis vous raconter une autre histoire d'âne et ensuite vous déciderez. D'accord ?

Tous les enfants : Super, c'est ce qu'on voulait : une histoire, une histoire...

Cette saynète a été présentée à la fête de Noël du village d'Hermenches en 2005

On peut aussi utiliser l'histoire du « congrès des animaux

Voir séquence AREC « De Noé à Noël »

### **Chant : Entre le bœuf et l'âne gris**

#### 1. Entre le boeuf et l'âne gris

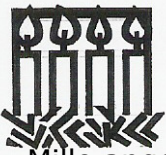
Dort, dort, dort le petit fils

Mille anges divins, mille séraphins

Volent à l'entour de ce grand Dieu d'amour

#### 2. Entre les roses et les lys

Dort, dort, dort le petit fils



Mille anges divins, mille séraphins



Volent à l'entour de ce grand Dieu d'amour

3. Entre les pastoureaux jolis,

Dort, dort, dort le petit fils

Mille anges divins, mille séraphins

Volent à l'entour de ce grand Dieu d'amour

### **Chant : Tous les animaux du monde**

Refrain : Tous les animaux du monde,

Tous les animaux sont nos amis.

Du lion à la colombe,

Du renard au ouistiti !

1. Le taureau n'est pas content

Sa femme est vache et c'est navrant

Le hibou chante à tue-tête

Je suis heureux, ma femme est chouette !

2. J'ai un très joli caniche

Qui n'aime pas du tout les niches

Et un poisson très revêche

Qui n'aime pas du tout la pêche

3. Bien qu'il soit le plus musclé

L'éléphant se sent brimé

Avec ses deux yeux tout noirs

Et avec « défense d'y voir »

On peut très bien inventer d'autres paroles (en rapport avec la Bible) sur cette chanson